

## البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

## البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

### الصفحات

٢	تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣	بيان المركز المالي الموحد المرحلي
٤	بيان الدخل الموحد المرحلي
٥	بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي
٦	بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي
٨ - ٢٢	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

## التقرير حول مراجعة المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك العربي المتحد (ش.م.ع.)

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق للبنك العربي المتحد (ش.م.ع.) وشركته التابعة (يشار إليهما معاً باسم "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، والبيانات الموجزة الموحدة المرحلية للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

برايس ووترهاوس كوبرز  
١٧ يوليو ٢٠١٦



باول سودابي  
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩  
دبي، الإمارات العربية المتحدة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)  
بيان المركز المالي الموحد المرحلي  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

مدققة ومعدلة (ايضاح ١٨) ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	ايضاح	
			<b>الموجودات</b>
٣,٠٧٥,٣٥٢	٢,١٢٥,٤٥٧	٥	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٨٦٤,٣٨٦	٨٨١,٧٠٩	٦	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١٥,٦٧١,٦٣١	١٤,٨٨٨,٣٣٦	٧	قروض وسلفيات
٢,٥٥٩,٣٥٠	٣,٢٦٧,٢٥٥	٨	استثمارات
٧٨,٠٠٠	٧٨,٠٠٠	٩	استثمارات عقارية
٥٨٧,٧١٨	٥٨٨,١٣٣		ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٨٢٧,١٨٦	٦٦٥,٧٥٠		موجودات أخرى
<u>٢٣,٦٦٣,٦٢٣</u>	<u>٢٢,٤٩٤,٦٤٠</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
١,٠٣٧,٩٤٦	١,٨٤٥,١٤٩	١٠	مبالغ مستحقة للبنوك
١٦,٧٧٥,٠٤٣	١٥,٢٥٨,٦٠٤	١١	ودائع العملاء
٢,٣١٣,٥٤٩	١,٩٣٩,١٣٤	١٢	قروض متوسطة الأجل
٩٦٧,١٣٠	٨٠٨,٧٢٦		مطلوبات أخرى
<u>٢١,٠٩٣,٦٦٨</u>	<u>١٩,٨٥١,٦١٣</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية للمساهمين</b>
١,٣٧٥,٠٣٣	١,٣٧٥,٠٣٣		رأس المال
٤١٢,٦٥٩	٤١٢,٦٥٩		احتياطي خاص
٤٩٥,٢١٤	٤٩٥,٢١٤		احتياطي قانوني
٩,٣١١	٩,٣١١		احتياطي عام
٧١٤	٦٩٣		احتياطي إعادة التقييم
٣٨٦,٨٩٠	٤٥٧,٦٧١		أرباح محتجزة
(١٠٩,٨٦٦)	(١٠٧,٥٥٤)		تغيرات متراكمة في القيم العادلة
<u>٢,٥٦٩,٩٥٥</u>	<u>٢,٦٤٣,٠٢٧</u>		<b>مجموع حقوق الملكية للمساهمين</b>
<u>٢٣,٦٦٣,٦٢٣</u>	<u>٢٢,٤٩٤,٦٤٠</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>

اعتمدت هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٧ يوليو ٢٠١٦، ووقعها بالنيابة عن المجلس:

سامر تميمي  
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي  
١٧ يوليو ٢٠١٦

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان الدخل الموحد المرحلي (غير مدقق)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٦٣٣,٠٣٢	٤٩٧,٧٣٢	٣١٤,٩٢٨	٢٣٨,٧٢١		إيرادات الفوائد
(١٠٣,٤٥٦)	(١٥٠,٦٠٥)	(٤٩,٧١٠)	(٨٠,١٣٠)		مصاريف الفوائد
٥٢٩,٥٧٦	٣٤٧,١٢٧	٢٦٥,٢١٨	١٥٨,٥٩١		صافي إيرادات الفوائد
٧٦,٨٥٩	٤٦,٩١٩	٤١,٤٦٢	٢٨,٤٧٦		صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٤٠,٧٦١	٤٠,٩٦١	١٩,٨٩٠	١٦,٨٨٨		إيرادات الصرف الأجنبي
٤٨,٥٦١	٤٠,٧٧١	١٧,٢٢٤	٢٢,٧١٦		إيرادات تشغيلية أخرى
٦٩٥,٧٥٧	٤٧٥,٧٧٨	٣٤٣,٧٩٤	٢٢٦,٦٧١		الإيرادات التشغيلية
(١٣٤,٤٨٨)	(٢٣١,٥٩٣)	(٥٠,١٥١)	(١١٧,٢٣٨)	٧	صافي خسائر انخفاض القيمة
٥٦١,٢٦٩	٢٤٤,١٨٥	٢٩٣,٦٤٣	١٠٩,٤٣٣		صافي الإيرادات التشغيلية
(١٣٧,٦٠٠)	(١١١,٧٨٠)	(٦٩,١٥٠)	(٥٤,٥٤٢)		مصاريف منافع الموظفين
(١٥,٢٥٩)	(١٧,٤١٤)	(٧,٨٥١)	(٨,٧٣٦)		الاستهلاك
(٦٣,٩٨٢)	(٤٤,٢٣١)	(٣٣,٧٠١)	(٢٠,٤٥١)		مصاريف تشغيلية أخرى
(٢١٦,٨٤١)	(١٧٣,٤٢٥)	(١١٠,٧٠٢)	(٨٣,٧٢٩)		مجموع المصاريف التشغيلية
٣٤٤,٤٢٨	٧٠,٧٦٠	١٨٢,٩٤١	٢٥,٧٠٤		صافي أرباح الفترة
٠,٢٥	٠,٠٥	٠,١٣	٠,٠٢	٤	ربحية السهم (الأساسية والمخفضة بالدرهم الإماراتي)

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٤٤,٤٢٨	٧٠,٧٦٠	١٨٢,٩٤١	٢٥,٧٠٤	صافي أرباح الفترة
				الدخل الشامل الآخر:
				بنود معاد تصنيفها أو قد يعاد تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد
				صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(٣٠,٣٥٢)	٤٨,١٩٧	(٢٥,١٦٠)	٢٩,٢٥٢	
				استثمارات متاحة للبيع - مُعاد تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد
١٧,٣٩٢	(٤٥,٨٨٥)	٢٧,٠١٨	(١٧,٢٦٥)	
(١٢,٩٦٠)	٢,٣١٢	١,٨٥٨	١١,٩٨٧	
٣٣١,٤٦٨	٧٣,٠٧٢	١٨٤,٧٩٩	٣٧,٦٩١	مجموع الدخل الشامل للفترة

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي (غير مدقق)  
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٤٤,٤٢٨	٧٠,٧٦٠	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		صافي أرباح الفترة
		تعديلات لـ:
		الاستهلاك
١٥,٢٥٩	١٧,٤١٤	صافي خسائر انخفاض القيمة
١٣٤,٤٨٨	٢٣١,٥٩٣	إطفاء علاوة مدفوعة على استثمارات
-	١٣,٨١٦	صافي أرباح القيمة العادلة من استبعاد استثمارات
(١٩,٨٦٥)	(١٨,٢٤٨)	صافي أرباح القيمة العادلة من استبعاد استثمارات عقارية
(١,٠٨٩)	-	
٤٧٣,٢٢١	٣١٥,٣٣٥	الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
		التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٥٢٢,٥٥٧)	٥٥١,٧٠٢	قروض وسلفيات
		أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر
(١٦١,١٦٥)	٢٠,٠٨٩	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى بعد ثلاثة أشهر
(٢٠١,٩٧٧)	(٧٩,٧٩٧)	هامش نقدي محتفظ به لدى بنوك نظيرة مقابل قروض ومعاملات مشتقة
(٢٦,٨٩٤)	(٢٦,٠٨٦)	موجودات أخرى
(٤٣,٥٢٤)	١٦١,٤٣٦	مبالغ مستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر
٨١١,١٣٥	٣٩٢,٣٣٧	ودائع العملاء
(٤٧٧,٤٠٨)	(١,٥١٦,٤٣٩)	مطلوبات أخرى
(٦٠,٤٣٧)	(٢١٤,٨٨٢)	
(٢٠٩,٦٠٦)	(٣٩٦,٣٠٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٧٦,٩٤٠)	(١٧,٨٢٩)	شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
(٢,٨١٣,٥٥٠)	(٢,٥٣٩,٤٩٦)	شراء استثمارات
٢,٤٦٢,٤٤٨	١,٨٩٤,٨١٣	متحصلات من استرداد / بيع استثمارات
١٥,٨٨٣	-	متحصلات من بيع استثمارات عقارية
(٥١٢,١٥٩)	(٦٦٢,٥١٢)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
-	(٣٧٤,٤١٥)	سداد قروض متوسطة الأجل
(١١٤,٥٨٦)	-	توزيعات أرباح نقدية
(١١٤,٥٨٦)	(٣٧٤,٤١٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٨٣٦,٣٥١)	(١,٤٣٣,٢٣٢)	<b>صافي التغيير في النقد وما في حكمه</b>
١,٩٧٠,٣١١	٢,٦١٠,١٤٦	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,١٣٣,٩٦٠	١,١٧٦,٩١٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

يشمل النقد وما في حكمه المبالغ التالية الواردة في بيان المركز المالي الموحد المرحلي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل:

٥٩١,٤٥٥	١,١٢٤,٢١٤	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٤١١,٢٨٤	٦١٩,١٠٩	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى خلال ثلاثة أشهر
(٨٦٨,٧٧٩)	(٥٦٦,٤٠٩)	مبالغ مستحقة للبنوك خلال ثلاثة أشهر
١,١٣٣,٩٦٠	١,١٧٦,٩١٤	

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المرحلي (غير مدقق)

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

المجموع ألف درهم	تغيرات في القيمة العادلة ألف درهم	أرباح محتجزة متراكمة ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي خاص ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٢,٨٩٣,٦٦١	(٦٦,٨٩٣)	٨٩٦,٧٥٩	٧٥٠	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,١٤٥,٨٦١	في ١ يناير ٢٠١٥ (معدل - إيضاح ١٨)
٣٤٤,٤٢٨	-	٣٤٤,٤٢٨	-	-	-	-	-	أرباح الفترة
(١٢,٩٦٠)	(١٢,٩٦٠)	-	-	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
٣٣١,٤٦٨	(١٢,٩٦٠)	٣٤٤,٤٢٨	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	-	١٨	(١٨)	-	-	-	-	تحويل استهلاك الأرض والمباني
-	-	(٢٢٩,١٧٢)	-	-	-	-	٢٢٩,١٧٢	توزيعات أرباح غير نقدية (إيضاح ١٣)
(١١٤,٥٨٦)	-	(١١٤,٥٨٦)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (إيضاح ١٣)
٣,١١٠,٥٤٣	(٧٩,٨٥٣)	٨٩٧,٤٤٧	٧٣٢	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,٣٧٥,٠٣٣	في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (معدل - إيضاح ١٨)
٢,٥٦٩,٩٥٥	(١٠٩,٨٦٦)	٣٨٦,٨٩٠	٧١٤	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,٣٧٥,٠٣٣	في ١ يناير ٢٠١٦ (معدل - إيضاح ١٨)
٧٠,٧٦٠	-	٧٠,٧٦٠	-	-	-	-	-	أرباح الفترة
٢,٣١٢	٢,٣١٢	-	-	-	-	-	-	الربح الشامل الآخر للفترة
٧٣,٠٧٢	٢,٣١٢	٧٠,٧٦٠	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	-	٢١	(٢١)	-	-	-	-	تحويل استهلاك الأرض والمباني
-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح غير نقدية (إيضاح ١٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (إيضاح ١٣)
٢,٦٤٣,٠٢٧	(١٠٧,٥٥٤)	٤٥٧,٦٧١	٦٩٣	٩,٣١١	٤٩٥,٢١٤	٤١٢,٦٥٩	١,٣٧٥,٠٣٣	في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.



## ١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس البنك العربي المتحد (ش.م.ع) ("البنك") في عام ١٩٧٥ كشركة مساهمة خاصة في إمارة الشارقة. وقد قام البنك بتغيير شكله القانوني إلى شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة في عام ١٩٨٢ بموجب المرسوم الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة، وتم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته). يقع مكتب البنك المسجل في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، وعنوانه ص. ب. ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط البنك في مزاوله الأعمال البنكية التجارية من خلال مكاتبه وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يزاول البنك العمليات المصرفية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرفية الإسلامية المتواجدة في فروع مختارة.

تشمل المعلومات المالية الموجزة المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ البنك وشركته التابعة، "شركة الصدارة للاستثمار" (يُشار إليهما معاً باسم "المجموعة").

## ٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، التقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل المعلومات المالية الموجزة المرحلية على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة في البيانات المالية السنوية، وينبغي أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

دخل القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات التجارية") حيز التنفيذ اعتباراً من الأول من يوليو لعام ٢٠١٥ وتخضع المجموعة لأحكامه. وقد قامت المجموعة بتقييم ودراسة أحكام قانون الشركات التجارية، وهي بصدد الامتثال لأحكامه خلال الفترة الانتقالية التي مُدّدت لغاية ٣٠ يونيو ٢٠١٧.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد المعلومات المالية الموجزة المرحلية تتوافق مع تلك المتبعة في إعداد البيانات المالية المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، باستثناء تبني المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦.

المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦

يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد	رقم المعيار	عنوان المعيار
١ يناير ٢٠١٦	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١	عرض البيانات المالية (مبادرة الإفصاح)
١ يناير ٢٠١٦	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧	الأدوات المالية: الإفصاحات*
١ يناير ٢٠١٦	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩	منافع الموظفين*
١ يناير ٢٠١٦	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤	التقارير المالية المرحلية*

\* تمثل هذه المعايير التحسينات السنوية الصادرة لفترة التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي بموجبها تم تعديل المعايير سالف الذكر.

ليس هناك أي تأثير جوهري لهذه التعديلات على المعلومات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة.

لا توجد أي معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية كانت سارية للمرة الأولى على السنة المالية التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦ والتي كان من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة المرحلية للمجموعة.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

رقم المعيار	عنوان المعيار	يسري على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧	بيان التدفقات النقدية (مبادرة الإفصاح)	١ يناير ٢٠١٧
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥	الإيرادات من العقود مع العملاء	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩	الأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦	عقود الإيجار	١ يناير ٢٠١٩
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠	البيانات المالية الموحدة	التاريخ لم يحدد بعد
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨	الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة	التاريخ لم يحدد بعد

لدى المجموعة خطط فعلية للامتثال للمعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية التي قد تم إصدارها ولكن لم تدخل حيز التطبيق حتى تاريخه على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦. وقد قام البنك بتقييم تأثير المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المذكورة على بياناته المالية لعام ٢٠١٦، وقرر أنه ليس من المرجح وجود أي تأثير جوهري، فيما عدا تأثير المعيار رقم ٩ الذي من المرجح أن ينتج عنه مخصص إضافي لانخفاض القيمة الذي لا يزال قيد التقييم.

ليس هناك معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تعديلات على المعايير المنشورة أو تفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية قد تم إصدارها ولكن لم يتم تطبيقها للمرة الأولى على السنة المالية للمجموعة التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات.

## إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية لدى المجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## ٤ ربحية السهم

تستند الربحية الأساسية للسهم الواحد على الأرباح العائدة لحملة الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، ويتم حسابها على النحو التالي:

غير مدققة		فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
درهم	درهم	درهم	درهم
٣٤٤,٤٢٨,٠٠٠	٧٠,٧٦٠,٠٠٠	٣٤٤,٤٢٨,٠٠٠	٧٠,٧٦٠,٠٠٠
صافي أرباح الفترة			
<i>المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:</i>			
١,١٤٥,٨٦١,٤٧٢	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,١٤٥,٨٦١,٤٧٢	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦
أسهم عادية بقيمة درهم واحد لكل سهم في بداية الفترة			
تأثير توزيعات الأرباح غير النقدية المصدرة خلال ٢٠١٥			
٢٢٩,١٧٢,٢٩٤	-	٢٢٩,١٧٢,٢٩٤	-
بواقع ٠,٢٠ درهم لكل سهم بقيمة درهم واحد			
المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ قيمة كل منها درهم واحد والقائمة خلال الفترة			
١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦	١,٣٧٥,٠٣٣,٧٦٦
الربحية الأساسية للسهم الواحد			
٠,٢٥ درهم	٠,٠٥ درهم	٠,٢٥ درهم	٠,٠٥ درهم

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة للفترة ليشمل تأثير توزيعات الأرباح غير النقدية المصدرة في ٢٠١٥ (راجع إيضاح (١٣)).

مبالغ الربحية المخفّضة للسهم هي مماثلة للربحية الأساسية للسهم نظراً لعدم قيام البنك بإصدار أي أدوات كان من الممكن أن يكون لها تأثير على ربحية السهم عند الممارسة.

## ٥ نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

مدققة	غير مدققة		
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	٢٠١٥	٢٠١٦
١٣٨,٧١٩	١٢٠,٣٤٠	١٣٨,٧١٩	١٢٠,٣٤٠
نقد في الصندوق			
١,١١٥,٣٠١	٥٥٣,٨٧٤	١,١١٥,٣٠١	٥٥٣,٨٧٤
أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:			
٨٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠
حساب مقاصة			
١,٠٢١,٣٣٢	٨٥١,٢٤٣	١,٠٢١,٣٣٢	٨٥١,٢٤٣
شهادات إيداع			
٣,٠٧٥,٣٥٢	٢,١٢٥,٤٥٧	٣,٠٧٥,٣٥٢	٢,١٢٥,٤٥٧
متطلبات الاحتياطي			

إن متطلبات الاحتياطي المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي غير متوفرة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. ومع ذلك، فإن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، في تعميمه رقم ٢٠٠٨/٤٣١ الصادر بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٨، قد سمح مؤقتاً للبنوك بسحب أكثر من المحدد لهم في حساباتهم الجارية (أ) لغاية مبلغ الاحتياطيات بفائدة سنوية تزيد بنسبة ٣٪ على السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي، و(ب) بما يزيد على الاحتياطيات بفائدة سنوية تزيد بنسبة ٥٪ عن السعر السائد لإعادة الشراء لدى المصرف المركزي. ويتغير مستوى الاحتياطي المطلوب في كل شهر وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

## ٦ مبالغ مستحقة من بنوك أخرى

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٥	٢٠١٦	
١٧٧,٦٨٧	٣٦١,٦٦٠	ودائع تحت الطلب
٦٨٦,٦٩٩	٥٢٠,٠٤٩	ودائع لأجل
<u>٨٦٤,٣٨٦</u>	<u>٨٨١,٧٠٩</u>	

المبالغ المستحقة من البنوك تشمل مبلغاً وقدره ٣٠٥,٩٨٣,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥٥٤,٠٩١,٠٠٠ درهم) مودع لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم الاحتفاظ بمبلغ ٩٠,٩٩٦,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٤,٩١٠,٠٠٠ درهم) كهامش للمعاملات المشتقة.

## ٧ قروض وسلفيات

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٤٨,٢٠٨	١,٣٠٠,٩٧١	سحوبات على المكشوف
١٢,٢٨٦,١٢٥	١١,٨٨٥,٣٩٣	قروض لأجل (متوسطة وقصيرة الأجل)
١,٦٤٠,٢٢٥	١,٧١٩,٨٢٥	قروض مقابل إيصالات أمانة
٧٦٣,٧٣٤	٥٠٦,٨٧٦	كمبيالات مخصومة
٩٥,٦٨١	٨٤,٩١٩	سلفيات نقدية أخرى
١٥٦,٦٨٣	١٠٠,٩٦٤	فواتير مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية
<u>١٦,٤٩٠,٦٥٦</u>	<u>١٥,٥٩٨,٩٤٨</u>	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات
(٨١٩,٠٢٥)	(٧١٠,٦١٢)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
<u>١٥,٦٧١,٦٣١</u>	<u>١٤,٨٨٨,٣٣٦</u>	صافي القروض والسلفيات

## ٧ قروض وسلفيات (تابع)

تدرج القروض والسلفيات صافية من مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات. وفيما يلي الحركات في المخصصات:

غير مدققة	مدققة	
٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	
٢٠١٦	٢٠١٥	ألف درهم
٨١٩,٠٢٥	٥٢٥,٥٣١	الرصيد في ١ يناير
٤٠٢,٥٦٤	٩٣٤,٨٦١	المخصص خلال الفترة / السنة
(١٦١,٠٢٨)	(٣٢,٢١٢)	المحزر خلال الفترة / السنة
٢٤١,٥٣٦	٩٠٢,٦٤٩	مبالغ محنوفة (بالصافي) خلال الفترة / السنة
(٣٤٩,٩٤٩)	(٦٠٩,١٥٥)	
٧١٠,٦١٢	٨١٩,٠٢٥	الرصيد

في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، بلغ إجمالي القروض التي تعرضت لانخفاض فردي في القيمة قبل اقتطاع أي مخصص لانخفاض القيمة تم تقييمه على أساس فردي مبلغاً وقدره ٦٧٤,٨٥٤,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٦١,١٥٠,٠٠٠ درهم).

فيما يلي مخصص خسائر الائتمان المعترف بها في بيان الدخل الموحد:

غير مدققة	مدققة	
٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	
٢٠١٦	٢٠١٥	ألف درهم
٢٤١,٥٣٦	٩٠٢,٦٤٩	صافي مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات
(٩,٩٤٢)	(١٤,٨٥٨)	مستردات من حذف ديون معدومة
٢٣١,٥٩٣	٨٨٧,٧٩١	مخصص خسائر الائتمان

## ٨ استثمارات

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥			غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦			
المجموع ألف درهم	غير متداولة ألف درهم	متداولة ألف درهم	المجموع ألف درهم	غير متداولة ألف درهم	متداولة ألف درهم	
						<b>الدين:</b>
						<b>متاحة للبيع</b>
						محلية
٢,٢٥٣,٨٠٦	-	٢,٢٥٣,٨٠٦	٢,٧٣٢,٨١٤	-	٢,٧٣٢,٨١٤	خارجية
٢٩٥,٨٥٤	-	٢٩٥,٨٥٤	٥٢٥,١٥٦	-	٥٢٥,١٥٦	
<u>٢,٥٤٩,٦٦٠</u>	<u>-</u>	<u>٢,٥٤٩,٦٦٠</u>	<u>٣,٢٥٧,٩٧٠</u>	<u>-</u>	<u>٣,٢٥٧,٩٧٠</u>	<b>مجموع سندات الدين</b>
						<b>حقوق الملكية:</b>
						<b>متاحة للبيع</b>
						خارجية
٩,٦٩٠	٧٦	٩,٦١٤	٩,٢٨٥	٧٦	٩,٢٠٩	
<u>٩,٦٩٠</u>	<u>٧٦</u>	<u>٩,٦١٤</u>	<u>٩,٢٨٥</u>	<u>٧٦</u>	<u>٩,٢٠٩</u>	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<u>٢,٥٥٩,٣٥٠</u>	<u>٧٦</u>	<u>٢,٥٥٩,٢٧٤</u>	<u>٣,٢٦٧,٢٥٥</u>	<u>٧٦</u>	<u>٣,٢٦٧,١٧٩</u>	<b>مجموع الاستثمارات</b>

تتضمن المبالغ الواردة أعلاه أوراقا مالية استثمارية بقيمة ١,٢٦٨,٠٦٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٥: ٦٨٢,٦١٣,٠٠٠ درهم) محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة الشراء المبرمة مع المقرضين (إيضاح ١٠).

لم تقم المجموعة بشراء أي أسهم شركات أو الاستثمار فيها خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء درهم).

## ٩ استثمار عقاري

يمثل الاستثمار العقاري مبنى داخل دولة الإمارات العربية المتحدة تم الاستحواذ عليه من خلال إغلاق رهن على قرض. وخلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، لم تقم المجموعة بالاستحواذ على استثمارات عقارية جديدة (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء درهم).

تم خلال الربع الحالي تعديل قيمة الاستثمار العقاري اعتبارا من ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. لطفا راجع الإيضاح رقم ١٨ لمزيد من التفاصيل.

## ١٠ مبالغ مستحقة للبنوك

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٤٥٨	٦٢,٧١٠	ودائع تحت الطلب
١,٠٣١,٤٨٨	١,٧٨٢,٤٣٩	ودائع لأجل
<u>١,٠٣٧,٩٤٦</u>	<u>١,٨٤٥,١٤٩</u>	

تشمل الودائع لأجل قروضا من خلال اتفاقيات إعادة شراء بقيمة ١,٣ مليار درهم (٢٠١٥: ٦٨٣ مليون درهم).

## ١١ ودائع العملاء

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٥٤٨,٨٢٠	١٠,٢٧٥,٢٥٢	ودائع لأجل وتحت الطلب
٤,٧٠١,١٨٣	٤,٦٠٠,٦٥٤	حسابات جارية
٥٢٥,٠٤٠	٣٨٢,٦٩٨	حسابات توفير
<u>١٦,٧٧٥,٠٤٣</u>	<u>١٥,٢٥٨,٦٠٤</u>	

## ١٢ قروض متوسطة الأجل

الحركة في القروض متوسطة الأجل خلال السنة كانت على النحو التالي:

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠١٩,٦٥٥	٢,٣١٣,٥٤٩	الرصيد كما في ١ يناير
١,٠٢٨,٣٤٤	-	قروض جديدة
(٧٣٤,٤٥٠)	(٣٧٤,٤١٥)	مبالغ مسددة
<u>٢,٣١٣,٥٤٩</u>	<u>١,٩٣٩,١٣٤</u>	

## ١٢ قروض متوسطة الأجل (تابع)

يوضح الجدول أدناه تفاصيل قترات الاستحقاق والعملات ومعدلات الفوائد للقروض متوسطة الأجل:

تاريخ الاستحقاق	العملة	متغير / ثابت	معدل الفائدة	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم
٢٠١٦	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	-	٣١٩,٣٣٢
٢٠١٧	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	١,٠٥٧,٧٨٠	١,٠٥٧,٧٨٠
٢٠١٨	دولار أمريكي	متغير	ليبور + هامش	٨٨١,٣٥٤	٩٣٦,٤٣٧
				<u>١,٩٣٩,١٣٤</u>	<u>٢,٣١٣,٥٤٩</u>

## ١٣ توزيعات الأرباح

خلال الاجتماع العام السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٦، لم يتم اعتماد أو دفع أي توزيعات أرباح نقدية (٣٠ يونيو ٢٠١٥: ٠,١٠ درهم لكل سهم بقيمة درهم واحد) فيما يتعلق بسنة ٢٠١٥ (٣٠ يونيو ٢٠١٥: ٢٠١٥: ١١٤,٥٨٦,١٤٧ درهم).

كما لم يتم اعتماد أو إصدار أي توزيعات أرباح غير نقدية (٣٠ يونيو ٢٠١٥: ٠,٢٠ درهم لكل سهم بقيمة درهم واحد) فيما يتعلق بسنة ٢٠١٥ (٣٠ يونيو ٢٠١٥: ٢٠١٥: ٢٢٩,١٧٢,٢٩٤ درهم).

## ١٤ معلومات القطاعات

لأغراض تقديم التقارير إلى المسؤولين الرئيسيين عن اتخاذ القرارات التشغيلية، تم تنظيم أنشطة المجموعة في أربعة قطاعات:

- الخدمات المصرفية للشركا - يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات التجارية.
- الخدمات المصرفية للأفراد - يتولى بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد، وتقديم قروض للمستهلكين، وتسهيلات السحب على المكشوف، وتسهيلات بطاقات الائتمان، وتسهيلات تحويل الاموال، إضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية.
- الخزينة - يتولى بشكل رئيسي تقديم خدمات الأسواق المالية، والتداول، والخزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل الخاصة بالمجموعة.
- أخرى - يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وتقديمها إلى القطاعات غير الأساسية، بالإضافة إلى إدارة شركة الصدارة للاستثمار وأقسام المركز الرئيسي.

تجري المعاملات ما بين القطاعات وفقاً للمعدلات الحالية في السوق على أساس تجاري بحت. وتُحْمَلُ / تُدرج الفوائد في قطاعات الأعمال على أساس نسبة إجمالية تُقارب التكلفة الهامشية للأموال.



## ١٤ معلومات القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات القطاعات لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٣٤٧,١٢٧	٩٣,٦٣٣	١٣,٠٦٨	٧١,١٥٣	١٦٩,٢٧٣	صافي إيرادات الفوائد
١٢٨,٦٥١	٣,٣٩٦	٤٥,٨٣٦	١٧,٦٦٣	٦١,٧٥٦	إيرادات تشغيلية أخرى
(١٧٣,٤٢٥)	(١٣,٩١٢)	(٢٠,٢٤٩)	(٥٨,٦١٢)	(٨٠,٦٥٢)	مصاريف
(٢٣١,٥٩٣)	(٢٠٩,٨١٠)	-	(٣١,٣٦١)	٩,٥٧٨	خسارة انخفاض القيمة
٧٠,٧٦٠	(١٢٦,٦٩٣)	٣٨,٦٥٥	(١,١٥٧)	١٥٩,٩٥٥	ربح السنة
١٧,٨٢٩	٣٥٦	١,٦٠٥	٦,٠٦٢	٩,٨٠٦	نفقات رأسمالية - ممتلكات ومعدات
٢٢,٤٩٤,٦٤٠	١,١١١,٦٢٢	٦,٣٤٩,٢٤٤	٣,٦٣٩,٧٠٦	١١,٣٩٤,٠٦٨	في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ موجودات القطاع
١٩,٨٥١,٦١٣	٣٠٤,٧٨٥	٣,٩٣٧,٩٤٨	٤,٥٥٤,٠٩٥	١١,٠٥٤,٧٨٥	مطلوبات القطاع

## ١٤ معلومات القطاعات (تابع)

فيما يلي معلومات القطاعات لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥:

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٥٢٩,٥٧٦	١٨٨,٥١١	٢٥,٩٨٧	٩٠,٤١٠	٢٢٤,٦٦٨	صافي إيرادات الفوائد
١٦٦,١٨١	٢٢,٩٦٨	٤٩,١٩٥	٢١,٤٥٠	٧٢,٥٦٨	إيرادات تشغيلية أخرى
(٢١٦,٨٤١)	(٣١,٩٠١)	(١٩,٧٦٣)	(٩٠,٩٦١)	(٧٤,٢١٦)	مصاريف
(١٣٤,٤٨٨)	(٤٧,٤٨١)	-	(٣٣,٨٨٧)	(٥٣,١٢٠)	خسارة انخفاض القيمة
<u>٣٤٤,٤٢٨</u>	<u>١٣٢,٠٩٧</u>	<u>٥٥,٤١٩</u>	<u>(١٢,٩٨٨)</u>	<u>١٦٩,٩٠٠</u>	ربح السنة
<u>١٧٦,٩٤٠</u>	<u>٧,٠٧٨</u>	<u>١٤,١٥٥</u>	<u>٥٨,٣٩٠</u>	<u>٩٧,٣١٧</u>	نفقات رأسمالية - ممتلكات ومعدات
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
<u>٢٣,٦٦٣,٦٢٣</u>	<u>١,٧٨٦,٦٦٣</u>	<u>٦,٤٩٩,٠٨٨</u>	<u>٤,٠٨٧,١٩٧</u>	<u>١١,٢٩٠,٦٧٥</u>	موجودات القطاع
<u>٢١,٠٩٣,٦٦٨</u>	<u>٧٧٢,٨٥٣</u>	<u>٣,٣٥١,٤٩٥</u>	<u>٤,٥١٤,٢٧٢</u>	<u>١٢,٤٥٥,٠٤٨</u>	مطلوبات القطاع

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة فقط، وهي الشرق الأوسط. وعليه، لم يتم تقديم المزيد من التحليل الجغرافية للإيرادات التشغيلية وصافي الأرباح وصافي الموجودات.

## ١٥ التزامات ومطلوبات طارئة

تمثل المطلوبات الطارئة الالتزامات المتعلقة بالائتمان بموجب اعتمادات مستندية و ضمانات، وهي معدة لتلبية متطلبات عملاء المجموعة تجاه أطراف أخرى. وتمثل الالتزامات تسهيلات ائتمانية والتزامات نفقات رأسمالية للمجموعة غير مسحوبة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد المرحلي. ولدى المجموعة التزامات متعلقة بالائتمان على النحو التالي:

غير مدققة	مدققة
٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١٦	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٤٢١,٧٦٨	٤٦١,٣٥٨
٣,٠٦٨,٢١٦	٣,٠٢٣,٩٧٥
<u>٣,٤٨٩,٩٨٤</u>	<u>٣,٤٨٥,٣٣٣</u>
<u>٢,٨٤٧,١٣٤</u>	<u>٢,٧٨٤,٦٢٩</u>

مطلوبات طارئة  
اعتمادات مستندية  
ضمانات

التزامات  
التزامات قروض غير مسحوبة

## ١٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تُبرم المجموعة في سياق العمل الاعتيادي معاملات مع أطراف ذات علاقة تتمثل في مساهمين يملكون حصة جوهريّة في أسهم المجموعة، وأعضاء مجلس إدارة المجموعة، وكبار موظفي إدارة المجموعة، وشركات خاضعة لسيطرتهم المباشرة أو غير المباشرة أو يمارسون عليها نفوذاً كبيراً.

إن الأرصدة القائمة الهامة هي على النحو التالي:

مُدقّقة	غير مُدقّقة
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو
٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم

المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشأتهم وكبار موظفي الإدارة

١١٥,١٤٧	٤,٠٠٧	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١,٧٦٤	١٤٦,٩٠٠	مبالغ مستحقة للبنوك
١٤١,٧٠٣	١٤١,٧٠٣	قروض متوسطة الأجل
٢٦٧,٧٤٥	٣٣٢,٢٩٨	قروض وسلفيات
٣٧٣,٧٥٩	٣٤٠,٣٧٣	ودائع العملاء
٩,٣٣٦	٨٥,٠٩٩	استثمارات
٢٩٧,٨٣٦	٣٠٤,٤٦٧	التزامات ومطلوبات طارئة
٤,٢٣١	٦,٢٨٣	إيرادات فائدة مستحقة
١,٠٦٦	٢,٦٠٨	مصاريف فائدة مستحقة

لم تسجل المجموعة أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (٣٠ يونيو ٢٠١٥: لا شيء درهم).

## ١٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

فيما يلي الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة ضمن بيان الدخل الموحد المرحلي:

غير مدققة  
فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٦,٠٦٢	١١,٠٦١
١,٦٥٠	٣,٥٧٧

المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشأتهم وكبار موظفي الإدارة

إيرادات الفوائد

مصاريف الفوائد

## تعويضات كبار موظفي الإدارة كالتالي:

١٥,٦٥٤	١٤,٣٥٩
٢٣	٢٤

رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل

عدد كبار موظفي الإدارة

قامت المجموعة باستئجار مساحة مكتبية في مواقع عديدة مملوكة لطرف ذي علاقة. وقد بلغت إيجارات العقارات والمصاريف المرتبطة بها لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ما قيمته ١,١٨١,٠٠٠ درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٥: ١,١٣٢,٠٠٠ درهم). ويتم التفاوض على إيجارات العقارات في كل سنة وفقا لمعدلات السوق.

## ١٧ القيمة العادلة للأدوات المالية

تستخدم المجموعة المستويات التالية لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم.

المستوى الأول: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى تكون فيها جميع المعطيات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: أساليب تستخدم فيها معطيات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على بيانات جديرة بالملاحظة في السوق.

## ١٧ القيم العادلة للأدوات المالية (تابع)

## الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم	
				٣٠ يونيو ٢٠١٦
٣,٢٦٧,١٧٩	-	٧٦	٣,٢٦٧,٢٥٥	استثمارات
-	٧٤,٨٢٣	-	٧٤,٨٢٣	موجودات مشتقة
-	٧٨,٠٠٠	-	٧٨,٠٠٠	استثمارات عقارية
٣,٢٦٧,١٧٩	١٥٢,٨٢٣	٧٦	٣,٤٢٠,٠٧٨	
-	١٥٣,٦٦٥	-	١٥٣,٦٦٥	مطلوبات مشتقة
				٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٢,٥٥٩,٢٧٤	-	٧٦	٢,٥٥٩,٣٥٠	استثمارات
-	٢٩,٣٤٣	-	٢٩,٣٤٣	موجودات مشتقة
-	٧٨,٠٠٠	-	٧٨,٠٠٠	استثمارات عقارية
٢,٥٥٩,٢٧٤	١٠٧,٣٤٣	٧٦	٢,٦٦٦,٦٩٣	
-	٦٩,٤٦٢	-	٦٩,٤٦٢	مطلوبات مشتقة

لم تكن هناك أي حركات في الموجودات المصنفة ضمن المستوى الثالث خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء).

## الأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

تشتمل القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة على النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، والمبالغ المستحقة من بنوك أخرى، والقروض والسلفيات، والموجودات الأخرى (باستثناء المبالغ المدفوعة مقدما)، والمبالغ المستحقة للبنوك، وودائع العملاء، والمطلوبات الأخرى التي يتم تصنيفها ضمن المستوى الثاني على أساس المعطيات الجديرة بالملاحظة في السوق. إن القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف اختلافا جوهريا عن قيمها الدفترية.

## ١٨ تصحيح خطأ الفترة السابقة

أثناء عملية تقييم الاستثمار العقاري، كان هناك خطأ في تقييم الاستثمار العقاري المدرج في البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وتم تصويب هذا الخطأ في الفترة الحالية. أدى هذا الخطأ إلى المبالغة في تقدير القيمة الدفترية للاستثمار العقاري وصافي الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بمبلغ ١٨,٠٠٠,٠٠٠ درهم.

تم تعديل تأثير الخطأ أعلاه المتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقابل الأرباح المحتجزة كما في ١ يناير ٢٠١٥ و ١ يناير ٢٠١٦. وفيما يلي تأثير تصحيح خطأ الفترة السابقة على نتائج المجموعة ومركزها المالي:

حقوق الملكية (أرباح محتجزة) ألف درهم	الاستثمار العقاري ألف درهم	
٩١٤,٧٥٩	٩٦,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(١٨,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	تعديل المبالغة في التقييم
<u>٨٩٦,٧٥٩</u>	<u>٧٨,٠٠٠</u>	في ١ يناير ٢٠١٥ (معدل)
٤٠٤,٨٩٠	٩٦,٠٠٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(١٨,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	تعديل المبالغة في التقييم
<u>٣٨٦,٨٩٠</u>	<u>٧٨,٠٠٠</u>	في ١ يناير ٢٠١٦ (معدل)